

TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 148/2018/HS-ST

Ngày: 08-5-2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Bình

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Lê Thị Nhung

2. Ông Nguyễn Văn Long

Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Huyền Trân

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Đào Công Lữ - Kiểm sát viên.

Ngày 08/5/2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 152/2018/TLST-HS ngày 15/3/2018; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 1812/2018/QĐXXST-HS ngày 20/4/2018 đối với các bị cáo:

1/ Toh Meng C; sinh ngày 09/10/1974 tại Malaysia; địa chỉ thường trú: 2 JLN BP 83050 BP, Johor, Malaysia; tạm trú: phòng 102, khách sạn PLT 2 - số 192-194 đường SVH, Phường A, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: lái xe; trình độ văn hóa: tiểu học; giới tính: nam; quốc tịch: Malaysia; hộ chiếu số: A28714723 cấp ngày 22/02/2013; nơi cấp: Malaysia; con ông: Toh Ah M; con bà: Lai Ah L; tiền án, tiền sự: không; tạm giam từ ngày 16/9/2017 (có mặt)

2/ Lim Chee K; sinh ngày 15/11/1979 tại Malaysia; địa chỉ thường trú: số 11-13 JSJ 11 Taman Setia Jaya, 83000 BP, Johor, Malaysia; tạm trú: phòng 102, khách sạn PLT 2, Phường A, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: không; trình độ văn hóa: 6/12; dân tộc: Hoa; giới tính: nam; quốc tịch: Malaysia; hộ chiếu số: A40369157 cấp ngày 05/9/2017; nơi cấp: Malaysia; con ông: Lâm Bảo C; con bà: Thẩm Tú L; có vợ là Trương Hàm N và 03 con, lớn nhất sinh năm 2001, nhỏ nhất sinh năm 2010; tiền án, tiền sự: không; tạm giam từ ngày 16/9/2017 (có mặt)

Người phiên dịch: Bà Lầu Cún Dềnh – Công ty Dịch thuật Phương Tây – phiên dịch cho các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K (có mặt)

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Đại diện Ngân hàng Thương mại Cổ phần AC (vắng mặt)

Địa chỉ: 442 NTMK, Phường B, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh

NỘI DUNG CỦA VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 10/9/2017, thông qua mạng xã hội Facebook, Toh Meng C thấy trang quảng cáo có nội dung “Ai đang gặp khó khăn về kinh tế thì liên lạc với số điện thoại ở dưới đây” nên đã để lại số điện thoại của mình trên trang mạng này và kể lại cho Lim Chee K nghe. Sáng ngày 13/9/2017, một người đàn ông điện thoại xưng tên Ali hẹn gặp Toh Meng C cùng ngày tại Trung tâm thương mại Magic Mall – Kuala Lumpur và yêu cầu đem theo hộ chiếu để lấy thông tin họ tên, số công dân. Sau đó, Toh Meng C nói cho Lim Chee K nghe và rủ đi cùng, Lim Chee K đồng ý. Khi gặp Ali tại quán cà phê, Ali nói cho Toh Meng C và Lim Chee K nghe về việc làm là sử dụng thẻ ngân hàng giả để rút tiền tại Việt Nam và hướng dẫn cách thức rút tiền là đi tìm các trụ ATM có ký hiệu “CRIIS” thì vào rút. Nguồn thẻ ngân hàng giả, vé máy bay, chi phí ăn ở tại Việt Nam cho Toh Meng C và Lim Chee K do Ali lo. Ali thỏa thuận riêng chia cho Toh Meng C 10%, còn Lim Chee K 20% trên tổng số tiền rút được, Toh Meng C và Lim Chee K đồng ý và giao giấy tờ tùy thân cho Ali.

Khoảng 09 giờ 00 sáng ngày 15/09/2017, Ali điện thoại cho Toh Meng C thông báo giờ bay sang Việt Nam của Toh Meng C và Lim Chee K là 15 giờ 29 phút cùng ngày tại sân bay Kuala Lumpur - Malaysia. Đến 12 giờ 00 cùng ngày, Toh Meng C và Lim Chee K có mặt tại sân bay Kuala Lumpur, sau đó có một người đàn ông không rõ họ tên, địa chỉ điện thoại gặp Toh Meng C nói là người của Ali nhờ đưa cho Toh Meng C 15 thẻ ngân hàng giả, một cuốn sổ ghi mật khẩu của các thẻ giả, thông tin chuyến bay khứ hồi có tên Toh Meng C và Lim Chee K từ Malaysia đến Việt Nam và 10.000.000 đồng tiền Việt Nam. Khoảng 18 giờ ngày 15/9/2017, Toh Meng C và Lim Chee K nhập cảnh vào Việt Nam qua cửa khẩu sân bay Tân Sơn Nhất và đi taxi đến khách sạn PLT 2 để thuê phòng lưu trú theo thông tin do Ali đưa.

Tối ngày 15/9/2017, tại khách sạn PLT 2, Toh Meng C lấy 06 thẻ trong số 15 thẻ ngân hàng giả do Ali đưa, Toh Meng C giữ 03 thẻ và đưa cho Lim Chee K 03 thẻ để cùng nhau đi rút tiền. Từ lúc 20 giờ 54 phút đến 21 giờ 01 phút cùng ngày, tại trụ ATM ngân hàng AC - số 01 An Dương

Vương, Phường 8, Quận 5, Toh Meng C đã sử dụng thẻ ngân hàng giả số 5133809903437971 thực hiện 05 lần giao dịch, trong đó có 03 lần giao dịch thành công, chiếm đoạt 2.500.000 đồng và 02 lần giao dịch không thành công nhằm chiếm đoạt 4.000.000 đồng, Lim Chee K đứng ngoài cảnh giới nhưng không thực hiện giao dịch và đã trả lại 03 thẻ ngân hàng giả cho Toh Meng C cất giấu sau khi quay về khách sạn. Ngày 16/9/2017, tại khách sạn PLT 2, Toh Meng C lấy 09 thẻ ngân hàng giả giao cho Lim Chee K 05 thẻ, Toh Meng C giữ 04 thẻ để cùng nhau đi rút tiền. Khi đi đến trụ ATM của Ngân hàng TMCP AC số 35B-37 HV, Phường 4, Quận 5, Toh Meng C và Lim Chee K thay nhau vào rút tiền và cảnh giới, cụ thể như sau:

+ Vào lúc 14 giờ 18 phút, Lim Chee K đã sử dụng thẻ ngân hàng giả số 4659505470650213 thực hiện 01 giao dịch nhằm chiếm đoạt số tiền 500.000 đồng nhưng không thành công.

+ Từ 20 giờ 29 phút đến 20 giờ 34 phút, Lim Chee K đã sử dụng thẻ ngân hàng giả số 4616994142483173, 4640052983835444 thực hiện 07 lần giao dịch, trong đó có 04 lần giao dịch thành công, chiếm đoạt số tiền 7.500.000 đồng và 03 lần giao dịch không thành công với số tiền 5.000.000 đồng.

+ Từ 20 giờ 35 phút đến 20 giờ 44 phút, Toh Meng C đã sử dụng các thẻ ngân hàng giả số 4616998900745293, 5264711024625834, 5133809903437971 thực hiện 11 lần giao dịch, trong đó có 06 lần giao dịch thành công, chiếm đoạt 15.500.000 đồng, 05 lần giao dịch không thành công nhằm chiếm đoạt số tiền 5.500.000 đồng.

+ Từ 20 giờ 48 phút đến 20 giờ 51 phút, Lim Chee K đã sử dụng thẻ ngân hàng giả số 4616994117294446 thực hiện 05 giao dịch thành công, chiếm đoạt số tiền 12.500.000 đồng thì cả hai bị bảo vệ ngân hàng phát hiện bắt giữ giao cho Công an Phường 4, Quận 5 lập biên bản phạm tội quả tang như đã nêu trên. Trong lúc bị bắt, Lim Chee K đã giằng co với với bảo vệ ngân hàng nên làm rơi mất 03 thẻ ngân hàng giả, hiện không thu hồi được.

Tại phiên tòa sơ thẩm, các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K thừa nhận hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

Bản Cáo trạng số 84/CT-VKS-P1 ngày 06/3/2018 của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh truy tố các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K về tội “Sử dụng mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản” theo điểm b khoản 2 Điều 290 của Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh sau khi phân tích tính chất hành vi phạm tội của Toh Meng C và Lim Chee K đã kết luận: hành vi của các bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội “Sử

dụng mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản” nên giữ nguyên quyết định truy tố đối với các bị cáo này và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 2 Điều 290 của Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017 để xử phạt các bị cáo Toh Meng C từ 02 năm – 03 năm tù, phạt bổ sung 10.000.000 đồng; bị cáo Toh Meng C từ 01 năm – 02 năm tù, phạt bổ sung 5.000.000 đồng. Về vật chứng của vụ án đề nghị Hội đồng xét xử xử lý theo luật định.

Lời nói sau cùng, các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Tại các biên bản tự khai, biên bản lấy lời khai các bị cáo trình bày lời khai hoàn toàn tự nguyện. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Trong khoảng thời gian từ ngày 15/9/2017 đến 16/9/2017, Toh Meng C và Lim Chee K đã có hành vi sử dụng 07 thẻ ngân hàng giả rút tiền tại hai trụ ATM của Ngân hàng AC tại Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh nhằm mục đích chiếm đoạt tiêu xài cá nhân. Từ những phân tích, đánh giá các chứng cứ nêu trên đã đủ cơ sở kết luận hành vi của Toh Meng C và Lim Chee K thực hiện đã phạm tội “Sử dụng mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản”, tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 290 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Hành vi của các bị cáo là rất nghiêm trọng và nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự quản lý kinh tế của Nhà nước về tiền và thẻ tín dụng giao dịch tiền của các ngân hàng Việt Nam nhằm mục đích chiếm đoạt tiền, gây mất trật tự an toàn cho xã hội Việt Nam, gây ra tác hại nhiều mặt đến sự phát triển của thương mại điện tử, thanh toán điện tử, gây thiệt hại tài sản của Nhà Nước, nhân dân, cần phải được xử lý nghiêm mới có tác dụng răn đe giáo dục và phòng ngừa chung.

Các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K đã thực hiện tổng cộng 18 lần giao dịch thành công để chiếm đoạt 38.000.000 đồng là thuộc trường hợp thực hiện hành vi phạm tội từ 02 lần trở lên. Hành vi nêu trên của các bị cáo đã cấu thành tội “Sử dụng mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản” theo điểm b khoản 2 Điều 290 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[3] Tuy nhiên Hội đồng xét xử xét thấy các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; tại Cơ quan cảnh sát điều tra và tại phiên tòa các bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; thiệt hại của vụ án đã được khắc phục toàn bộ; bị cáo Lim Chee K còn bị bệnh suy thận. Do đó cần áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009 để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo; xét hoàn cảnh của các bị cáo nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung.

[4] Về trách nhiệm dân sự:

- Thu giữ của bị cáo Toh Meng C 27.060.000 đồng, bị cáo đã rút 18.000.000 đồng từ các ngân hàng, các ngân hàng này không có yêu cầu bồi thường nên cần tịch thu nộp ngân sách Nhà nước, số tiền còn dư sẽ trả lại cho bị cáo.

- Thu giữ của bị cáo Lim Chee K 20.284.000 đồng, bị cáo đã rút 20.000.000 đồng từ các ngân hàng, các ngân hàng này không có yêu cầu bồi thường nên cần tịch thu nộp ngân sách Nhà nước, số tiền còn dư sẽ trả lại cho bị cáo.

- 600 Ringgit thu giữ của Toh Meng C không liên quan đến vụ án nên trả lại cho bị cáo.

- Các điện thoại di động sử dụng việc thực hiện hành vi phạm tội còn giá trị sử dụng nên tịch thu nộp ngân sách Nhà nước

- Đối với các thẻ nhựa Supreme Vip và cuốn sổ thu giữ của bị cáo Toh Meng C liên quan đến vụ án nhưng không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố các bị cáo Toh Meng C và Lim Chee K phạm tội “Sử dụng mạng máy tính, mạng viễn thông, phương tiện điện tử thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản”.

*Áp dụng Điều 7; điểm b khoản 2 Điều 290 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009:

1/ Xử phạt: **Toh Meng C** 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tù.

Thời hạn tù tính từ ngày 16/9/2017.

2/ Xử phạt: **Lim Chee K** 02 (hai) năm tù.

Thời hạn tù tính từ ngày 16/9/2017.

*Áp dụng Điều 41 của Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi, bổ sung năm 2009; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015:

Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước:

- 02 (hai) điện thoại di động:

+ Galaxy J7 (số IMEI 1: 356446/08/362468/9; số IMEI 2: 356447/08/362468/7) của bị can Toh Meng C (không kiểm tra được hiệu, nhận theo Imei)

+ Lenovo S650 (số IMEI 1: 865189027155253; số IMEI 2: 865189027155261) của bị can Lim Chee K.

- 38.000.000 đồng (Theo Giấy nộp tiền số tài khoản 39490906159400000 tại Kho bạc Nhà nước quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh)

Tịch thu tiêu hủy:

- 12 thẻ nhựa Supreme Vip (có chữ ký của bị can Toh Meng C và Lim Chee K) (Toh Meng C ký tên 10 thẻ, Lim Chee K ký tên 2 thẻ)

- 01 cuốn sổ thu giữ của bị can Toh Meng C

Trả lại cho bị cáo Toh Meng C 9.060.000 đồng, trả lại cho bị cáo Lim Chee K 284.000.000 đồng (Theo Giấy nộp tiền số tài khoản 39490906159400000 tại Kho bạc Nhà nước quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh)

Trả lại cho bị cáo Lim Chee K: 600 Malaysia Ringgit (Theo Chứng nhận nộp tiền của Cơ quan an ninh điều tra tại Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh)

*Áp dụng Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội: mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Các bị cáo được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa thì thời hạn kháng cáo là 15 ngày tính từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND TC (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKS ND TP. HCM; (3)
- Cục THA DS; (1)
- Bị cáo; (2)
- Luật sư; (1)
- Người liên quan; (1)
- THA HS; (1)
- Phòng PC 53 - CA Tp. HCM; (1)
- Phòng PC 46 – CA TP. HCM; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (2)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu, hình sự, hồ sơ (25) (4).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Thanh Bình